

# Programm 2016

## Sonntag, d. 24. Juli Nyborg

10.00 – 19.00 Uhr Maritime Unterhaltung wie Seilerarbeiten, Segelnäharbeit, Binden von Knoten, Schießzelt u. a. Spiel-Schiff, Kaffeestand, Plinsenstand, vietnamesisches Foodtruck

Bierstände öffnen

Popup Happy Jazz am Schiff *Elbe*

Ausstellung zu den Hafenterrassen

5 Stände mit Kunst und Esswaren

10.30 – 10.40 Uhr Bürgermeister Kenneth Muhs weihet Gäste-Pier ein. Verteilung von Bier und Saft an die anwesenden Gäste und politisches Stelldichein

10.40 – 11.30 Uhr Männerchor der Marineforening singt am Steg beim Gäste-Pier

11.00 – 16.00 Uhr Marinehjemmeværnet (Marineheimwehr) mit 'Offenem Schiff' und Fahrtangeboten im Motorboot

12.00 – 14.00 Uhr Unterhaltung am/im Zelt

'Rock Piraterne' 2 x 30 Min.

14.30 – 16.30 Uhr Musik am Zelt: 'Hill-Billy Bone Duo'. Country-Rock

15.30 – 16.00 Uhr Historischer Seemannszirkus auf der Galeasse *Havet*

17.00 – 19.00 Uhr Unterhaltung am Zelt. 'Hvide løgne' mit 80er Hits

19.30 – 21.00 Uhr Essen und Musik im Zelt. Verkauf von Speisen/ Getränken

10-Personen-Salsaband 'Little Havana' – Einfach mittanzen!

## Montag, d. 25. Juli Nyborg (Nyborg)

07.30 – 09.00 Uhr Frühstück für alle Besatzungen im Zelt

08.30 – 09.15 Uhr Skipperkonferenz in der Marinestuen, Vesterhavnen 70 A

09.30 Uhr Abgang aller Schiffe

## Montag, d. 25. Juli Nyborg - Kerteminde (Kerteminde)

11.30 – 18.00 Uhr Tolle Autos am Kai

13.00 – 22.30 Uhr Bier- und Speisestände haben geöffnet

13.00 – 19.00 Uhr \*Dänische Schützenvereine mit Schießzelt

\*Maritimt centers venner: Schmieden an einer Feuerstelle, Seilerarbeiten und Segelmacherei. Kinder können Schiffsknoten lernen. Unterhaltung mit Gesang und Musik.

\*Simac (Ausstellungswagen) mit Präsentation der hervorragenden Seefahrtsschule in Svendborg und deren maritimen Ausbildungsangeboten

\*Legeskibmatroserne unterhalten u. a. mit:

'Der Hai im Roten Meer' und dem legendären Gruß: 'Haj Five',

'Jagd nach dem goldenen Schatz' – hier gilt es, schnell zu sein,

'Hering in der Tonne' – Hafenversteckspiel für cleveres Seevolk,

'Slå til munk', 'Kispus', 'Mime-tagfat' und nicht zuletzt 'Kompass-Tauziehen' für vier Mannschaften

15.30 – 16.00 Uhr Historischer Seemannszirkus auf der Galeasse *Havet*

16.00 – 17.00 Uhr Offenes Schiff auf der *Havet* (Eintritt DKK 20)

Ab 16.00 Uhr Von Bord der *Havet* werden Anekdoten zu den Schiffen in der Reihenfolge ihres Eintreffens erzählt

18.00 – 19.30 Uhr Kerteminde Abendessen im großen Zelt (Tickets hierfür sind bei Visit Kerteminde zu buchen)

20.00 Uhr Fair Play für Steuermann + jüngsten Gast. (Zusammenarbeit, Schnelligkeit und Gründlichkeit)

20.00 – 22.00 Uhr Unterhaltung mit 'Amanda Jazz' im großen Zelt

## Fairplay: (Kerteminde, Montag 20.00 Uhr) STEUERMANN + JÜNGSTER GAST

'Zusammenarbeit, Schnelligkeit und Gründlichkeit'

## **Dienstag, d. 26. Juli Kerteminde - Middelfart (Kerteminde)**

06.30 Uhr Frühstück im Zelt im Hafen, die Stadt Kerteminde ist Gastgeber

07.00 Uhr Skipperkonferenz auf der *Lilla Dan*

07.30 Uhr Abgang aller Schiffe Richtung Middelfart - in einem Ritt....es ist weit...

**BITTE BEACHTEN:** Letzter Termin für die verbindliche Anmeldung zum Abschlussfest in Svendborg sowie für die Bezahlung

## **Dienstag, d. 26. Juli Kerteminde - Middelfart (Middelfart)**

13.00 – 23.30 Uhr Bierstände mit Verkauf von Carlsberg Bier

13.00 – 22.00 Uhr 'Go kaffe' verkauft diversen guten Kaffee;

bei 'Brændte mandler' sind knackige gebrannte Mandeln erhältlich, und am 'Pandekage bilen' gibt es leckere Plinsen

13.00 – 19.00 Uhr \*Dänische Schützenvereine mit Schießzelt

\*Maritimt centers venner: Schmieden an einer Feuerstelle, Seilerarbeiten und Segelmacherei. Kinder können Schiffsknoten lernen. Unterhaltung mit Gesang und Musik.

\*Simac (Ausstellungswagen) mit Präsentation der hervorragenden Seefahrtsschule in Svendborg und deren maritimen Ausbildungsangeboten

\*Legeskibmatroserne unterhalten u. a. mit:

'Der Hai im Roten Meer' und dem legendären Gruß: 'Haj Five',

'Jagd nach dem goldenen Schatz' – hier gilt es, schnell zu sein,

'Hering in der Tonne' – Hafenversteckspiel für cleveres Seevolk,

'Slå til munk', 'Kispus', 'Mime-tagfat' und nicht zuletzt 'Kompass-Tauziehen' für vier Mannschaften

15.30 – 16.00 Uhr Historischer Seemannszirkus auf der Galeasse Havet

16.00 – 17.00 Uhr Offenes Schiff auf der *Havet* (Eintritt DKK 20)

17.00 – 17.30 Uhr Historischer Seemannszirkus auf der Galeasse *Havet*

Ab 16.00 Uhr Von Bord der *Havet* werden Anekdoten zu den Schiffen in der Reihenfolge ihres Eintreffens erzählt

16.00 – 23.30 Uhr Die Lillebæltsværft ist offen. Musik und Kultur

19.00 – 22.00 Uhr Tom Donnavan spielt irische Volksmusik im Zelt

## **Fairplay 2 (Middelfart, Dienstag 20.00 Uhr MATROSEN)**

'Fairplay für Matrosen – gute Arme, gute Beine, extra Punkte für Tricks'

**KPI Bridge Oil aus Middelfart spendet in diesem Jahr allen Schiffen einen Gutschein im Wert von 300 DKK, wenn sie dort Diesel kaufen**

Einer von deren Tankwagen steht in Middelfart am Kai von 07.00 Uhr bis zu unserer Abfahrt. Also: Nutzt das tolle Angebot!

## Mittwoch, d. 27. Juli Middelfart - Assens (Middelfart)

07.00 – 09.00 Uhr Frühstück für alle in der Lillebæltsværftet, die Stadt Middelfart ist Sponsor

08.30 Uhr Skipperkonferenz in der Lillebæltsværftet

09.30 Uhr Abgang aller Schiffe. Etappe nach Assens

## Mittwoch, d. 27. Juli Middelfart - Assens (Assens)

### Assens unter vollen Segeln – Die Geschichte lebt überall

Der Markt auf dem Torvepladsen öffnet 10.00 Uhr, und in der Stadt und am Hafen werden für den Rest des Tages eine Fülle von spannenden Aktivitäten für die ganze Familie geboten

14.00 – 23.30 Uhr Bierstände mit Verkauf von Carlsberg Bier

13.00 – 22.00 'Go kaffe' verkauft diversen guten Kaffee;

bei 'Brændte mandler' sind knackige gebrannte Mandeln erhältlich, und am 'Pandekage bilen' gibt es leckere Plinsen

Lê Trang verkauft vietnamesische Spezialitäten

13.00 – 19.00 Uhr \*Dänische Schützenvereine mit Schießzelt

\*Maritimt centers venner: Schmieden an einer Feuerstelle, Seilerarbeiten und Segelmacherei. Kinder können Schiffsknoten lernen. Unterhaltung mit Gesang und Musik.

\*Simac (Ausstellungswagen) mit Präsentation der hervorragenden Seefahrtsschule in Svendborg und deren maritimen Ausbildungsangeboten

\*Legeskibmatroserne unterhalten u. a. mit:

'Der Hai im Roten Meer' und dem legendären Gruß: 'Haj Five',

'Jagd nach dem goldenen Schatz' – hier gilt es, schnell zu sein,

'Hering in der Tonne' – Hafenversteckspiel für cleveres Seevolk,

'Slå til munk', 'Kispus', 'Mime-tagfat' und nicht zuletzt 'Kompass-Tauziehen' für vier Mannschaften

15.30 – 16.00 Uhr Historischer Seemannszirkus auf der Galeasse *Havet*

16.00 – 17.00 Uhr Offenes Schiff auf der *Havet* (Eintritt DKK 20)

17.00 – 17.30 Uhr Historischer Seemannszirkus auf der Galeasse *Havet*

16.00 – 18.00 Uhr Auftritt vom Shantychor der Marineforening und von 'Die Hornblower' aus Oeversee im Zelt an der Midtermolen

Ab 16.00 Uhr Von Bord der *Havet* werden Anekdoten zu den Schiffen in der Reihenfolge ihres Eintreffens erzählt.

Ausstellung, Bassin mit Fischen und Krabben zum Anfassen, Nähen von Reusen u. a. - Assens Amateurranglerverein

18.00 – 22.00 Uhr Umzug und Schauspiel am Hafen mit Frøbjerg Sommerspil

18.00 – 18.45 Uhr Auftritt junger Musiker und Volkstänzer an der Midtermolen

18.45 – 22.30 Uhr De Thorøhuse Spillemand spielen im Zelt an der Midtermolen

18.00 – 21.00 Uhr Offenes Schiff auf dem Heimwehrkutter *Partisan*

22.30 Uhr Tagesausklang mit riesigem Festfeuerwerk, gesponsert durch:

La Posta – Færgøgården – Assens Havnegrill – Marcussens Hotel – Assens Hafen und Assens Schiffswerft

## Fairplay 3 (Assens, Mittwoch 20.00 Uhr) SCHIFFSKÖCHE

'Rund-Fünen-Cocktail 2016 – ohne Alkohol. Wertung nach Aussehen, Geschmack und Kreativität.'

## Torsdag den 28. juli Assens - Marstal (Assens)

06.30 Uhr Frühstück im Zelt auf der Midtermolen

07.30 Uhr Skipperkonferenz auf der *Fylla*

**07.30 Uhr** Abgang aller Schiffe Richtung nach Marstal... Auch diese Etappe ist lang.

## Präsentation der Organisatoren von Rund Fünen

DAS TEAM VON RUND FÜNEN

### Veranstaltungsleiter

- Jay Brun Jensen, Leiter vom Maritimt Center Danmark

### Skipper auf der *PIA*

- Jens Naldal, Rektor der Marstal Navigationsskole

### Wettkampfrichter und Etappenleitung

Morten Sjøborg Elmbo, ehemaliger Skipper u. a. auf der *ZAR*

### Kassierer und Hilfswettkampfrichter:

- Ernst Ranbøll Larsen, früher u. a. auf der *EMANUEL*

VORSTAND DES VEREINS RUND FÜNEN FÜR ERHALTENSWERTE SCHIFFE

**Vorsitzende:** Andrea Gotved, langjährige Mitseglerin, nun auf der *HJALM*,  
und Arrangeur des Fair Play

**Stellvertretender Vorsitzende:** Kristian Lund, Skipper auf *ARON*

**Kassierer:** Jay Brun Jensen, Veranstaltungsleiter und Leiter vom Maritimt Center Danmark

### Vorstand:

Morten Sjøborg Elmbo, ehemaliger Skipper u. a. auf der *ZAR*

Jesper Hjorth Johansen, Skipper auf *LILLA DAN*

Jens Finnemann, Skipper auf *ELSA MAGRETHE*

**Suppleant:** Alexander Fejrup, Skipper auf *Aase*

## Donnerstag, d. 28. Juli Assens - Marstal (Marstal)

14.00 – 23.30 Uhr Bierstände mit Verkauf von Carlsberg Bier

13.00 – 22.00 Uhr 'Go kaffe' verkauft diversen guten Kaffee;

bei 'Brændte mandler' sind knackige gebrannte Mandeln erhältlich, und am 'Pandekage bilen' gibt es leckere Plinsen

14.00 – 18.00 Uhr Präsentation von seemännischer Handarbeit, Musik am Kai mit 'Bent & Konen',

Der lokale Trobadour Ib spielt auf Eriksens Plads

13.00 – 19.00 Uhr \*Dänische Schützenvereine mit Schießzelt

\*Maritimt centers venner: Schmieden an einer Feuerstelle, Seilerarbeiten und Segelmacherei. Kinder können Schiffsknoten lernen. Unterhaltung mit Gesang und Musik.

\*Simac (Ausstellungswagen) mit Präsentation der hervorragenden Seefahrtsschule in Svendborg und deren maritimen Ausbildungsangeboten

\*Legeskibmatroserne unterhalten u. a. mit:

'Der Hai im Roten Meer' und dem legendären Gruß: 'Haj Five',

'Jagd nach dem goldenen Schatz' – hier gilt es, schnell zu sein,

'Hering in der Tonne' – Hafensterckspiel für cleveres Seevolk,

'Slå til munk', 'Kispus', 'Mime-tagfat' und nicht zuletzt 'Kompass-Tauziehen' für vier Mannschaften

09.00 – 18.00 Uhr Marstal Seefahrtsmuseum hat geöffnet (öffnet wieder Freitagmorgen 07.30 Uhr)

15.30 – 16.00 Uhr Historischer Seemannszirkus auf der Galeasse *Havet*

16.00 – 17.00 Uhr Offenes Schiff auf der *Havet* (Eintritt DKK 20)

17.00 – 17.30 Uhr Historischer Seemannszirkus auf der Galeasse *Havet*

Ab 16.00 Uhr Von Bord der *Havet* werden Anekdoten zu den Schiffen in der Reihenfolge ihres Eintreffens erzählt

19.00 Uhr Auftritt von 'De Småborgelige' auf Eriksens Plads.

20.00 – 23.00 Uhr Duo 'Finn & Claus' spielt zum Tanz auf

## Fairplay 4 (Marstal, Donnerstag 20.00 Uhr) ein Gast, Skipper oder Besatzung

'Fairplay: Mann gegen Mann, Stärke und Ausdauer.'

## **Freitag, d. 29. Juli Marstal - Svendborg (Marstal)**

07.30 – 09.00 Uhr Frühstück für die Schiffsbesatzungen in der Werkstatt auf Eriksens Plads, bei Regen evtl. auf der *Samka*

07.30 Uhr Marstal Seefahrtsmuseum hat geöffnet, Spezialpreis Erwachsene DKK 40, Kinder unter 18 J. gratis

08.30 – 09.30 Uhr Freier Zutritt zur Besichtigung der *Bonavista* auf Eriksens Plads

09.00 Uhr Skipperkonferenz auf der *Bonavista*

10.00 Uhr Abgang aller Schiffe Richtung Svendborg

## **Freitag, d. 29. Juli Marstal - Svendborg (Svendborg)**

12.00 Uhr 'Blaue Flagge' Aktivitäten für Groß & Klein – Dänischer Amateur-Anglerverein

13.00 – 18.00 Uhr Bierstände mit Verkauf von Carlsberg Bier

12.00 – 17.30 Uhr Musik und Gesang sowie Bierverkauf im Packhaus, organisiert von 'Maritimt Centers venner'

13.00 – 18.00 Uhr ‚Go kaffe‘ verkauft diversen guten Kaffee; Pandekagebilen; Lê Trang mit vietnamesischen Köstlichkeiten

13.00 – 17.00 Uhr \*Dänische Schützenvereine mit Schießzelt

\*Maritimt centers venner: Schmieden an einer Feuerstelle, Seilerarbeiten und Segelmacherei. Kinder können Schiffsknoten lernen. Unterhaltung mit Gesang und Musik.

\*Simac (Ausstellungswagen) mit Präsentation der hervorragenden Seefahrtsschule in Svendborg und deren maritimen Ausbildungsangeboten

\*Legeskibmatroserne unterhalten u. a. mit:

‘Der Hai im Roten Meer’ und dem legendären Gruß: ‘Haj Five’,

‘Jagd nach dem goldenen Schatz’ – hier gilt es, schnell zu sein,

‘Hering in der Tonne’ – Hafensterckspiel für cleveres Seevolk,

‘Slå til munk’, ‘Kispus’, ‘Mime-tagfat’ und nicht zuletzt ‘Kompass-Tauziehen’ für vier Mannschaften

15.30 – 16.00 Uhr Historischer Seemannszirkus auf der Galeasse *Havet*

Ab 15.00 Uhr. Die Schiffe laufen ein. Von Bord der *Havet* werden Anekdoten zu den Schiffen in der Reihenfolge ihres Eintreffens erzählt

17.30 Uhr Abschließende Skipperkonferenz im Packhaus

18.30 Uhr Festliches Abendessen für die Teilnehmer von Rund Fünen in der "Rundbuehallen" auf Frederikshø.

20.30 Uhr Preisverleihung: 1. 2. und 3. Preise für alle 4 Klassen; Übergabe der Fairplay Preise und des ‚OMSORGSPOKALEN‘.

Anschließend KURZE Reden. Diese sind vorher mit dem Toastmaster Egon Hansen (segelt an Bord der *Hjalm*, Tel. +45 21 48 71 59) abzusprechen.

21.30 – 00.30 Uhr Musik am Kai mit "Keinstein"

00.30 Uhr Bierbuden schließen.

Kommt gut heim in Eure Kojen!

Danke für dieses Jahr!

## **FAIRPLAY 5 (Svendborg - Freitag 19.00 Uhr) - ALLE**

Dekoration

Ein Porträt vom Schiffsteuermann

Punkte für Kreativität, Erfinderreichtum, Auftreten, Referenzen usw.

**Nutzt die Gelegenheit zu einem Besuch des schönen, neuen Segelsportmuseums in Svendborg!**

Eintritt: DKK 45, Kinder unter 15 J. gratis – Hierfür bitte unser Badge vorzeigen!

*Während des Abschlussessens im Zelt spielen Britta und Peter Begleitmusik und unterstützen uns natürlich beim Gemeinschaftssingen.....*

# GRATIS KONCERT PÅ KAJEN VED RUNDBUEHALLEN



Efter en hyggelig fællespisning inviterer Fyn-rundt for bevaringsværdige sejlskibe, i samarbejde med SvendborgEvent og spillestedet kammerateriet til gratis koncert ved mobilscenen, på kajen ved Rundbuehallen.

Keinstein blander på elegant vis lyden af eksempelvis de gamle klassiske rocksange fra AC/DC med folkekære toner fra Birthe Kjær, og er en absolut garant for en hyggelig, sjov og medrivende oplevelse for børn og voksne i alle aldre.

Kom og syng med på alle de kendte, klassiske danske såvel som udenlandske sange når fyn-rundt for bevaringsværdige sejlskibe, SvendborgEvent og spillestedet kammerateriet byder op til dans på kajen.

Vi glæder os meget til at se jer Kl. 21.30



# Festessen in der Rundbuehallen auf Frederikso

Vikarkokken v/ Køkkenchef Walther Storm

ist in diesem Jahr zu unserem Festabend **im Zelt** für die Verpflegung zuständig. Walter und sein Team haben versprochen, alle Kochkünste zu aktivieren, um uns ein tolles Essen zu präsentieren.

Folgendes Menü wird angeboten:

**In Bier mariniertes Nackenfilet – New Zealand Ochsenfilet –  
Frikadellen – Hühnchenspieß**

**Dazu saisonaler Salat mit Tomaten-Vinaigrettedressing –  
traditioneller Kartoffelsalat mit Schnittlauch – in Honig und Senf  
marinierte Kartoffeln mit frischem Dill – Bratensoße**

**Pries 150 kr. Erwachsene – 75 kr. Kinder**

Anschließend besteht im Festlokal die Möglichkeit, in geselliger Runde bei

## Rund Fünen Karawane

**Alice** von der Galeasse *Havet* erzählt Anekdoten über die Schiffe in der Reihenfolge ihres Eintreffens.

Ein-Mann-Zirkus auf der Galeasse *Havet* mit Schiffsakrobat Esben vom Zircus Cursci,

Seilerei – hier werden Seile angefertigt.

Segelmacherwerkstatt: Kinder können das Spleißen lernen, sich an Schiffsknoten üben und Seemannslieder singen.

Schmiede – offene Werkstatt.

Dänischer Schützenverein mit mobilem Schießzelt.

”Go kaffe” verkauft guten Kaffee an kleinem Stand

”Brændte mandler”

Simac”(Ausstellungswagen) - Präsentation der hervorragenden Seefahrtsschule in Svendborg

Træskibs sammenslutningen (Verein für Holzschiffe) berichtet über die Arbeit des Vereins mit dem segelnden

Kulturgut und gibt einen Zustandsbericht

”Legeskibmatroserne” unterhalten u. a. mit:

’Hajen i Det Røde Hav” und dem legendären Gruß: ’Haj Five”, ’Jagd nach dem goldenen Schatz” – hier gilt es, schnell zu sein, ’Hering in der Tonne” – Hafenversteckspiel für cleveres Seevolk, ’Slå til munk”, ’Kispus”, ’Mime-tagfat” und

’Kompass-Tauziehen” für vier Mannschaften

Auch in diesem Jahr haben wir unterschiedliche Akteure in die Häfen eingeladen, um eine abwechslungsreiche Aktivitätspalette anbieten zu können.

Der Verein ’Maritimt Center Danmarks Venneforening’ steht auch in diesem Jahr hilfreich zur Seite.

**GRATIS KONZERT**

**AM KAI BEI DER**

**RUNDBUEHALLEN**

Nach einem gemütlichen Festessen lädt Rund Fünen für erhaltenswerte Segelschiffe in Zusammenarbeit mit SvendborgEvent und der Spielstätte Kammerateriet zum gratis Konzert bei der mobilen Bühne am Kai an der Rundbuehallen ein.

Die Band Keinstein mixt auf elegante Weise den Sound alter klassischer Rocksongs von AC/DC mit beliebten Melodien von Birthe Kjær und ist ein absoluter Garant für einen geselligen, unterhaltsamen und mitreißenden Abend, bei dem Alt und Jung voll auf ihre Kosten kommen.

Kommt und folgt der Einladung von Rund Fünen für erhaltenswerte Segelschiffe, SvendborgEvent und der Spielstätte Kammerateriet: Singt und tanzt mit bei all den bekannten klassischen dänischen und ausländischen Nummern!

Wir freuen uns sehr, Euch 21.30 Uhr zu sehen!